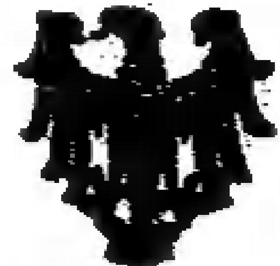
Patrie dal Friûl

Sfuei dal Moviment Autonomist pe difese de minoranze celtiche dai ladins furlans

DIREZION : UDIN, Borc de Poeste (Vie V. Venit. 32)
Diretôr Responsabil: MARIE DEL FABBRO
Reg. Tribunâl di Udin n. 20 dal 1-2-1949 — Stamparie «SAN MARCO» - Cormons
ABBONAMENTO POSTALE GRUPPO II



DI BESSOI

C. C. P. 24/13331 intestât a «Patrie dal Friûl» UN SFUEI : 100 FRANCS
ASSOCIAZION par un an : te Republiche taliane 1.500 francs; pal Forest 2.500 francs
ASSOCIAZION DI SOSTENTAMENT par un an: 10.000 francs
I manoscrits — publicâz o nò — a' restin di proprietât de Direzion, che s'al covente ju modifiche.

Il timp e l'ingjan

I autonomise' ch'e scombatin pe autonomie furlane no àn pensât e no pènsin dome a difindi i lôr interes, o ben a domandâ rivendicazions egoistichis, ma fintremai dal prin numar di «Patrie dal Friûl» 'e àn scomenzât a difindi ancje i diriz des minorancis todescjis e sclavis ch'e vivin tal Friûl. Par cheste vore inteligjent e gjenerose al coventave fiât, caratar, indipendence. 'E jere apene finide la uere; dapardut 'e buliavin odios rassiai, social, pulitics; si tratave di esponisi, di scombati in momenz cjamâs di dificultâz economichis, di sfiducie gjenerâl, conseguenzis dal disastrôs patatrac militâr, di une malandrete ditature durade masse, de viliacarie di putrôs vinzûs che, butade di bande la cjamese nere si jerin mitûz a servi i gnûs parons.

Dut un marcjât neri, scjaps di «segnorinis», gjarnassis di ogni pêl ch'e si vevin tirâz daûr i esercit aleâz vignint su de basse Italie, 'e jerin la susse ch'e siarave il cuadri di un Friûl sfinit, sachegjat, plen di fan. In chestis cundizions il nestri sfuei al scomenzâ la lote pe libertât dal popul furlan e di duc' i popui simpri fedêi a di chest principi che: «la to sclavitût 'e je ancje la mê sclavitût; la tò libertât 'e je ancje la mê libertât».

Di cheste pusizion clare e nete nol è stât smolât un pont dut il ledrôs dai «patrioz» che dopo di vê roseât cui neris 'e passàrin a roseâ prebendis tai partîz di ogni colôr. Al è de trope di chese' apuestui ch'al saltâ fûr cualchi virtuôs a movi une uere calunìose cuintri «Patrie dal Friûl». Cheste in curt la storie dai prins timps de nestre lote pe autonomie dal Friûl, storie che no tirin fûr par ricuardâ a putros ch'o vin judât a metisi in sest e che in dì di uè s'e gjoldin, ni par ciri benemerencis pe nestre opare. Ancje se un marum nus buliee tal stomi viodint tradide e sfrutade l'autonomie cun chê regjon buine juste pal Cotolengo, distes nus consolé il pinsir di vê lavorât cun fede, cun onestât e di ve mans e cussienze mondis.

Il timp al è galantom, lis oparis mal impastanadis no podin durâ trop. 'O larìn indenant batint chê strade, daûr di chê olme e se i ladins furlans nus daran seont, duc' insieme 'o rivarin a sdrumâ ch'e regjon-ingjan.

Gjatul

Baronade de storie

Si sbisie dibant te storie cu la sperance di rigjavâ indicazions pusitivis che nus dedin il mût, che nus segnin la olme par fânus saltâ fûr di cualchi situazion imberdeade, ma la spirience di ce ch'al è stât no zove pe' par vie che si trate di faz suzedûz in cundizions, in timps une vore svareâz e diferenz une vore di chei di cumò. Se podopo a di cheste pesarie si zontin lis impinions tant in contrari dai studiôs che no rivin a metisi dacordo nancje sui avenimenz suzedûz cualchi dîs ago indaûr, l'interes dal stât, dai potenz di tegni platade la veretât e di fâ deventâ tradizions dutis lis sglonfaduris de fedeltât, dal eroisim, dal patriotisim si pò dome immagjinâsi ce sorte di berdei ch'al salti fûr a scuindi dal dut la veretât.

La storie 'e je adete juste par dismovi la inmagjinazion, par rigjavâ e meti adun une schirie di prinzipis, par fâ viodi causis e conseguenzis o ben par invoâ a scuviarzi o a sdrumâ alc.

Il studiôs cussient al cognos cetantis dificultâs che si cjatin par interpretâ in mût dezent i avenimenz che la propagande e la tradizion 'e àn mitût a cjâf, a sosten, di interes dinastics, religjôs, partisans, rassiai, e cualchidun che no si è adetât a gjoldi chês dificultâs, al è rivât al pont di di che i popui felis no àn storie.

Daûr di cheste impinion rivoluzionarie dutis lis diferenzis rassiâls e di sivilisazion 'a laressin sirumadis; une triòu di salvadis 'e podarès sei cunsiderade tan' che un clan di blancs motorizâz e dute la storie de umanitât si podares ridusile a chês cuatri peraulis che un savi chinês al insegnave a di un fi ritardatari dal imperadôr zelest: «'e son nassûz, 'e àn scombatût, 'e son lâz».

Ma alore, dulà laressial a fini il ministeri de publiche istruzion, ce podaressino insegnâ i mestris, ce impararessino i scuelârs, e cence la liturgje nazionâl come rivaressie a stâ sù la religjon dal stât?

* * *

Cun dut ch'e coventi fede par crodi a dutis lis storiis ufiziâls e spezialmentri a di chês dal «mare nostrum», des gloriis de republiche o ben dai imperi dai romans, un fiât speziâl al covente par crodi es imboniduris e a la retoriche taliane de ete risorzimentâl. Une storie pusitive 'e je plui che necessarie, ma 'e scugnarà sei fate lant cuintri l'interes di dut e di duc' 'e dome alore si varà la pussibilitât di rigjavâ la veretât, ch'e risultarès une acuse tremende, une cjadene di deliz, di inicuitâs inumanis cumbinadis dai parons in dam dai popui ch'e messèdin, criminalitâs che lôr — i parons — 'e son rivâz a platâ o ben a taponâ cu la «reson dal stât».

E se no si rive a scuviarzi lis gloriis falsificadis, lis benemerenzis dai patrioz ladrons, lis putanadis dai puliticanz, dai menadôrs, la incussience dai gjeneralissims, la storie 'e restarà dome un iedanâr ch'al intosseara cetante int ch'e crôt, ch'e spere, ch'e spiete. Al pò staj inalore che un popul cence storie al sedi pardabon un popul felis.

Parâtri al è sigûr che: «Historia magistra vitae» 'e je une baronade... cume la regjon (Friûl) Vignesie Julie.

M. L.

Letaris 'e Direzion

IL «CONTADO» DAL DR. M. FRANZIL

'E Direzion de «Patrie».

Tal Consorzi agrari di Codroip il dr. Mario Franzil, sindic de capitâl juliane al ò jevelât e po al ò dât fûr premis a cualchi «grieul» benemerit pes consegnis di ue e des galeta. Premis di sostance sclagne — trotanis dal sigjil comunâl di Triest jut di arint e di piere dal Sejârs — ma sostanziôs pe cjame di ricuarz iredentistics, di uere, di glorie, di storie.

Cheste zerimonie 'e je stade cumbinade di pueste par gaietâ la colaborazion furlane e par tentâ di dâ un tài ai busmomenz, es critichis, es maludizions di dute la int che no ûl gloti la paronance juliane. Si sevem ancje zontâ che putros a'nd' j àn une gose par chê declarazion fate dal dr. Franzil (furlan ma dome par vie dal at di nassite) e che fo ripetude un grum di voltis: «...Trieste ha perduto il suo interland e ha bisogno del contado friulano».

Il contado? Rimiedi intirât, ma pandût tune forme nude e crude tan' che si tratàs di un paron espotic ch'al ordene ai siei sotans.

I festezirs codroipês 'e son parons di invidâ cui che ur smeche e di fâ crodi cui su ce, o ben di insumiâsi ch'al salti fûr ale di pusitîf di chê zerimonie, ma duc' 'e sàn che Triest 'e à bisugne no dome di sei judade ma ancje di tegni sot il Friûl par che no j fasi concurince. Se dome la progjetade zone industriâl Ause-Cuâr e puart Nujar 'e cjapassin pît — metin come Cjâf de Nistrie — mandi Julie, mandi sitât-provinzie, mandi puart incjantonât che dopo des liberazions 'e cirin di tirâle indenant e parâ vie batint casse a Rome, dulà che si è stufs di chês badulis e «i gridi di angoscia» nu butin plui. Al è par lavâsi di chestis rognis che il guviâr, dacordo cu la criche patriotarde che domine lis nestris tiaris, al à olûs sledrosâ l'autonomie furlane e tacâ tes cuestis furlanis lis sanguetis de Vignesie Julie. Ma la vore ur larà strucje.

A. E. (de Basse)

SLAVINADE DI OPARIS SCREADIS A SALERNO

Sèr diretôr,

no sai tros miliarz che l'on. Sullo e âtris rapresentanz de Irpinie e di Salerno 'e sedin rivâz a vê di Rome; 'o sai un semplic capucêt di muradôr che, finît il gno contrat, 'o bandoni chestis tiaris balarinis par lâ a vore in Gjarmanie. Distes 'o crôt ch'al merêti di jâ savê ai biâz furlans ce ch'al à screât a Salerno il president dai sorestanz on. Moro e ce ch'al à jevelât lui (Moro) e il sorestant on. Pastore.

L'on. Pastore al à pandût che tai ultins cuatri agn il redit meridionâl al è stât pe prime volte plui grant di chel setentrionâl e che ancje i capitâi mitûz sediûl te industrie, sedial in âtris oparis (24.5 par cent) 'e jerin plui dal dopli dai capitâi ch'e si vevin dopràz tal nort (10.2 par cent). Par vie di chest i meridionai 'e àn regjistrât un aument dal 13.3 par cent a pet dal 9.8 par cent dai setentrionai.

L'on. Moro dopo di vê laudade la vitalitât dai salernitans e dopo di vê dade la buine notizie che 'l guviâr al è daûr a perfezionâ la lez par concedi gnovis previdenzis al Misdì, al à tacât a inaugurâ: une fabriche di assensôrs e montecarics, un stabiliment di costruzions mecanichis, un grop di oparis te zone industriâl de sitât, il museo prinzipâl. Al à pojât il prin clap pe costruzion di une grande cartiere, un âtri clap lu à mitût pe costruzion de bibliotèche provinziâl, e in fin al à dât il via ai lavôrs pe conservazion dal cjiscjel medievâl di Arechi. Ancje a Torre Angellara, insieme cun Pastore, l'on. Moro al screâ un gnûf zentro internazionâl di preparazion profesionâl.

In Friûl scuasi ogni mês 'e capite une gnove pesarie ma nancje in cent agn i furlan 'e rivaran a cucâ un president dai sorestanz ch'al screi une slavinade di oparis come a Salerno.

A. To.

LA CULTURE FURLANE CUL COMAT

Riveride Patrie,

Il zûc de bolp al è simpri chel ma lis puaris besteutis par ordin che si disputassin te vite no rivin mai a parâsi de bolp. Cui sa parcè? Al è un misteri, senoâtri par cui ch'al crôt che «Historia Magistra vitae». La filologjiche 'e scombat, tirade pal spâli, tal promovi cunvignis pro culture triestine. Qualchidun al dîs: jo 'o ài nasade la fuee e no voi.

Un âtri, Eut o persone no impuarte, al dîs: jo 'o voi e 'o protesti che cussì no si à di fâ - e al va a chê cunvigne une volte, magari dôs. Al peste i pùins su la taule, al vose che il Friûl nol à nissun cefâ cu la Vignesie Julie e tan' mancul cu la sô culture; âtris 'e protestin cun lui. La cunvigne 'e jè dut un smis-smas. Duc' 'e tornin a cjase sodisfaz.

Tal indoman 'e viarzin i sfueis: la croniche 'e fevele precise che chel e chel âtri 'e jerin presinz, che chê associazion plui o mancul furlane 'e jere te cunvigne a discori de culture regjonâl, che cheâtre no jè mancjade di intervigni. E lis protestis? E il nissun custrut de cunvigne? Puaris besteutis! Lôr no àn capide la bolp! Il lôr intervent al figure une aprovazion a la cunvigne, un ricognossi che cui ch'al invide al à il dirit di invidâ in non di ce che invezzit nol à nissun dirit di rapresentâ, al ven a stâj, la culture regjonâl. Par ultin al salte fûr un ordin dal di che si dîs aprovât di doi, tre di lôr, si lu stampe e si lu spedìs ce ca, ce lâ a inturbulî l'aghe e a meti te nasse i ambizionôs de culture.

Cussì ce ch'al è stât decidût prin de cunvigne de bande di chei che la imbastissin, volê o no volê, al passe come risultât. In pocjis peraulis bisugne lâ cun Triest, creâ universitâs e istitûz ch'e dipendin di Triest,

('e va indenant in II. pag.)

La Regjon! Ce biel bidon

Letaris 'e Direzion

cîrî i bêz dal guviâr triestin, e des dôs provinciis furlanis ch'a podin fâ lôr di bessolis, massime Udin.

Par chest si fasin e si fasaràn riunions, dal moment che il fâlis al è za un fat pusitîf e al documente la volontât dal Friûl di stâ sot di Triest.

E alore al è miei co 'e capite la bolp su pe puarte di dâj une tirade al clostri. Pussibil mo che a fuarce di cjantonadis la culture furlane si ridusi simpri a meti sù il comat dai parons cuintri-furlans? Pussibil mo, che la nestre inteletualitât 'e vebi lis gjambis stuartis come i cjans? Imparin une buine volte a fâ il nestri zûc, il zûc dal Friûl!

T. M.

LAVORIN PAL NESTRI CONT

Cjare la mê «Patrie»,

un bon marum tu varâs vût a viodi cemût ch'e je lade a finî l'autonomie speciâl pal nestri Friûl, che nome tu tu le âs sustignude senze clopâ e senze padin par vinc' agn. Ti impensistu dai prins timps (e ancje dopo) co i sfueis di chenti us tratavin di vendûz, di traditôrs ch'e olevis parâ a tocs la grande patrie e vie indenant di chest pas e tante int che no saveve nancje ce ch'al olès di autonomie, ur crodeve.

Ma tu «Patrie», biel planchin tu âs tignût bot, tu âs scombatût saldo, tu âs semenât in lune e in lare fintremai che i partiz 'e àn scugnût, un a dispiet di chei âtri (fûr di chei de diestre) deventâ autonomisc'.

Cheste conversion 'e je stade fate par pulitiche e soreduz par uadagnâ vôz ai lôr partiz e no pal interes dal Friûl che se no, no varessin mai azetât une autonomie cjastrade e votât une union impussibil tra interes furlans e interes triestins. Fintremai i sfueis talians 'e àn scugnût ricognossi i sbalgjos di chê autonomie, di chel matrimoni sfuarzât e nus àn cjolz vie e tratâz di puare int che sa nome lavorâ par cont di chei âtris.

In chestis cundizions, «Patrie», jo 'o vorès proponiti che in prin tu varessis di bati par distacâ il Friûl di Triest, podopo di meti dongje e fâ cognossi un gnûf statût, speciâl pardabon, che nus siguri la nestre libertât e la nestre culumie cui provediments e cui miliarz come ch'al è stât fat in Sardegne, te Sizilie e tal Misdì.

Al coventarà il so timp, ma dal sigûr al sucedarà come pe autonomie: tu rivarâs al pont. Mi 'mpensi ancjemò di tanc' biei articui ch'e son stâz publicâz te «Patrie» e che mi àn fat diventâ mat di gjoldiment parcè che jo 'o soi un che lis perlis 'o sai gjoldilis.

Un vieri associât

AA... ITALIEN!

Sâr diretôr,

doi vielis, Joseph Baranger 80 agn e la sô femine Eugène 85 agn, ch'e vivevin tune lôr proprietât tes Alpis Maritimis, 'e son stâz massacrâz e svalizâz dai dipendenz, doi emigranz talians, Antonio Abate 33 agn za condanât a Imperia par rapine e Antonio Brando 19 agn, manoai duc' e doi nassûz a Palmi (Calabrie). Scuviârz e mitûz dentri 'e àn confessât il lôr delit. In judizi il public ministeri al domandà la pene di muart parcechè dissâl i criminai cussì feroz 'e meretin dome la ghiliotine.

Dopo de condane tes peresons di Nize i sassins calabrês 'e spietin che il procuratôr de republiche ur lei la sentenze e ju consegni al boe.

Fin culì la cronache e cumò lis conseguenzis. Al pò dome inmagjinâsi, sâr diretôr, ce servissi che nus fâsin i deliz e la int di chê sorte par vie che no duc' i franzês 'e san disferenzeâ i emigranz dal nord di chei dal sud, e i furlans dai talians. Ancje in France, nô furlans, 'o sin parferis fra duc' i lavoradôrs, 'o vin stime e cunsiderazion parcechè no si plante conis, 'o savin vivi e rispietâ int e costumancis, ma se 'o scugnin mostrâ il pas a cualchidun, se chel tâl al à educazion nus disarà dome: aa... Italien!

S. T. (Nize R.)

LA CASSE CH'E «PAS»

Cjârs amîs,

'o ài sintude cheste barzalete, le ài voltade par furlan, us 'e mandi pa la «Patrie» e se us plâs publicaile.

Doi fakîrs (propi di chei ch'e duarmin su lis pontis dai claus) di passâz a Rome 'e faserin la scomesse par viodi cui ch'al vares tignût plui a lunc senze mangjâ e par un just control ognidun al ven sierât in tune casse. Dopo di un vinc' zornadis di chê coresime un al si rint e lu tirin fûr magri e sbatût come un pezot. Chel âtri in pen al salte fûr biel ridint, gras come un purcit.

— Ma ce mût as tu fat mo — j domande il prin fakîr cun tun fil di vôs.

— Eee — j rispuint il passût — tu scugnivis stâ plui atent tal sielzi la casse. Jo 'o soi lât dentri te casse dal Misdì.

Muez.

Lucio d. l. S.

PE UNITAT DAL LENGAC' NAZIONAL

Cjârs amîs furlans,

no soi in stât di fâ il mestri propit a voâtris e mancul 'o ài pratese di insegnâus il furlan parâtri mi somee che no si dovares scrivi «Italia», ma Talia come che si dîs talian e no italian.

Ancje i ladins dolomitics, dal Sudtirôl e chei dai Grisons 'e doprin cheste forme sedial tal fevelâ, sedial tal scrivi. E bielzâ ch'o soi daûr a smolâmi, nu saressial ben che il nestri sfuei al publicâs une rubricute di peraulis dopradis di duc' i ladins par ualivâ diferencis dialetâls, di ortografie, par rindi simpri plui fuarte la unitât dal nestri lengac' nazionâl.

Cun tun mandi, mandi ancje di Toni e di Jacum Comis.

Vigji Cjargnel

FRATELLI DEL SUOLO FATAL

Cara «Patrie»,

Invio questa mia che io mi trovo sempre al solito posto di lavoro. Io quindi sono sempre uguale come quando ero in Australia, anche qui siamo diversi friulani riuniti, in particolare modo Goriziani. Parliamo sempre a favore della «Patrie dal Friûl». Anzi ci rinforziamo sempre più nel sapere come è oggi l'Italia, a che punto siamo, di dovere continuare a lavorare all'estero al posto di potere vivere dove si è nati.

Sappiamo benissimo che siamo amministrati da meridionali in prevalenza e che purtroppo i posti chiave li hanno loro, loro sono dappertutto. Anche qui ne abbiamo un'invasione da preoccuparsi. Ultimamente hanno dato prova questi terroni (scusatemi del termine), qui a Zurigo, delle loro infami gesta. Un sardegnolo circa 45 giorni fa colpì a morte un giovane austriaco col coltello a serramanico e dopo un pugliese di Lecce ha derubato e assassinato un commerciante svizzero del Ticino. Figuratevi allora la stampa svizzera, quante contro gli italiani. Fanno di quelle cose dell'altro mondo, e poveri noi che per causa di questa gente si soccombe.

Us saludi tant tant.

S. Cal. (Baden)

La messe te lenghe dal popul

La «Liturgical Conference of the United States» di une vore di timp 'e à scomenzât a scombati pe riforme moderne de liturgje e cumò, a San Vigji (Missouri), 'e à organizade une cunvigne, la 25.me, tal plui grant «auditorium» de sitât, parvie che in nissune glesie al jere pussibil cjatâ place par tante int. Pe prime volte, dopo dal conzili di Trent, daûr des gnovis regulis liturgjichis decidudis dal Vatican Seont e autorizadis il 4.12.63 di Pauli VI.st la Messe, fûr des prejeris «Dominus vobiscum», «Pax Domini sit semper vobiscum» e la siarade dal cànone «Per omnia saecula saeculorum» ditis in latin, dut il rest al è stât pronunziât in inglês dal oficiant pre Frederick McManus professôr de universitât catoliche de Meriche. Pe prime volte ancje tal «auditorium» di San Vigji tra oficiant e popul 'e je stade une union spiritual complete e duc' 'e àn podût sintî dute la grandece, dute la potence di prejeris e di invocazions antigonis te lôr lenghe. Co il predi in pen di cjantâ il «Kyrie eleison» in grec, al disè «Lord have mercy» (signôr veit misericordie), podopo 'e fin dal servizi divin cun chel «Go, the mass is ended» (lâit, la messe 'e je finide), i passe cuindismil predis e laics si sintirin pardabon unis tal misteri de Fede.

Ancje il gardinâl Ritter e âtris predis 'a jan ditis dopo messis in volgâr e di cumò indenant al vegnarà doprât l'inglês in dut il teritori dai Stâz Uniz, cjosse che cinc agn indaûr 'e sares stade judicade une riforme eretiche.

Nô furlans cuant tornarino a vê la liturgje acuilejêse e cuant podarino tornâ a sinti i nestris predis a preâ, a dî messe, a predicjâ par furlan!

PRE X

Scuviarte ARCHEOLOGJCHE

In France, dongje des risultivis de Sene, 'e je stade scuviarte, di une compagnie di archeologos, une casse cun centecorante statuis intajadis dai Celtics tal len di rôl e meraveosamentri conservadis in gracie de umiditât di chê zone di palût. Si trate vadi, di ex votos ch'e àn di sei stâz plantâz par salvâju dai invasôrs romans ch'e vevin la costumance di distruzi dut ce che nol jere un simbul latin. Chest tesaur si compon di vinc' statuis altis scuasi un metro e di centevinc' figurutis ch'e rapresentin musis umanis, braz, gjambis, nemai. Un dai plui biei tocs al è un pizul cjaval ch'al somee a di chei cjavai di rasse furlane scomparis che nol è trop ancje tes nestris tiaris.

IL MASSACRO LEGALE

Spunterà mai un'alba di vera, inviolabile pace per questa povera umanità così permeabile alle tentazioni degli scontri armati, delle guerre, di ogni genere di disordine? Una delle costanti preoccupazioni dell'uomo è stata quella di rendere sempre più potenti i propri ordigni di offesa, le proprie macchine belliche. Così, dalla clava, l'uomo è arrivato alla bomba atomica. C'è arrivato con facilità. Con altrettanta facilità scoprirà armi ancora più micidiali della bomba atomica. Nel segreto dei laboratori sta lavorando per scoprire questi mezzi di distruzione totale. Se qualche santo non si muove, un bel giorno avremo l'esplosione finale, un'esplosione senza scampo, una condanna irrevocabile.

Analizzando le forme mentali che hanno impedito all'uomo di vivere umanamente, una delle forme mentali che ci hanno condotto sull'orlo di una guerra atomica è la forma mentale che si regge sulla volontà di uccidere, è la forma mentale dei massacratori di professione: il militarismo. Il militarista, nel suo aspetto più crudo, è l'omicida legale, l'uomo che uccidendo si copre di gloria. In «Delitto e castigo» Dunja, disperata, dice a Raskolnikov fresco assassino dell'usuraia: «Ma, fratello, tu hai versato del sangue!». E Raskolnikov: «Il sangue che tutti versano, che nel mondo scorre e sempre è scorso come una cascata, che viene versato come spumante e per il quale ti incoronano in Campidoglio e ti chiamano benefattore dell'umanità». Proprio qui, nelle parole di Raskolnikov risiede uno dei punti fondamentali della nostra insufficienza umana. Dalle caverne ai grattacieli, la volontà di uccidere ci ha accompagnato veramente come un vizio assurdo ed insonne. Dalle caverne ai grattacieli il mondo è sempre stato regolato dalle leggi della forza. Dalle caverne ai grattacieli l'uomo, essere ragionevole, ha risolto i problemi della sua vita non con la ragione, ma con la forza, col sangue. Non siamo mai riusciti a sfruttare le nostre pur grandi conquiste spirituali. E forse questa è la nostra colpa maggiore.

Non abbiamo il diritto di continuare a chiamarci uomini, non abbiamo il diritto di continuare a parlare di dignità umana e di fare discorsi del genere se non ci decidiamo una buona volta ad eliminare certe attrezzature mentali. La voce del cannone ha fatto il suo tempo: lasciamo parlare, una volta tanto, la voce del cuore.

Medioevo

Dicono che un contratto di quasi moglie non era tanto raro nell'Italia medioevale. Ma veramente noi non conoscevamo nessun esempio di tali contratti finchè un giornale assai diffuso e autorevole non venne a torci alla nostra ignoranza, riportando un ampio articolo che è un esempio di contratto di «quasi moglie». E' un documento il quale andrebbe studiato, ben studiato, dai cultori di scienze politiche, perchè testimonia di una mentalità da noi scomparsa, ma viva ancora laggiù all'estrema punto dello Stivale. E il contratto che un certo Giovanni Cirillo calabrese voleva far valere davanti all'autorità di P. S. di Sanremo è questo.

Il Cirillo asserisce di aver fatto un regolare contratto di «quasi moglie» coi genitori di una fanciulla quindicenne, virgo intacta come risultava da un documento prodotto a richiesta del Cirillo dai genitori della... quasi moglie. Le trattative si svolsero fra i parenti degli... sposi e condussero al contratto scritto in carta da bollo di lire 200 firmato dalla madre della quasi moglie e dal padre dello... sposo.

Nell'occasione della firma ci fu in casa del padre del Cirillo una specie di simposio nuziale al quale presero parte una ventina di persone!

Si dice che tali contratti laggiù non sono proprio una rarità, mentre nel Medioevo erano in uso un po' in tutta la Italia!

Il fatto è che la giovane, di cui il giornale non fa il nome, venne condotta a Sanremo, previa consegna al quasi marito che nel contratto s'era impegnato a decentemente mantenerla e a vivere con lei come vero autentico marito. La convivenza dei due... quasi sposi durò poco: finchè la ragazza, oggetto del mercato, ne ebbe abbastanza del quasi sposo il quale era già congiunto in regolare matrimonio con una donna del suo paese, che lo aveva abbandonato fuggendo di casa.

La quasi moglie era arrivata a capire in che imbroglio era caduta. Voleva andarsene e ritornare a casa, dopo quanto era successo! Si fu allora che il Cirillo quasi marito volle far intervenire la questura di Sanremo, la quale naturalmente nulla poteva fare. Far rispettare quel contratto? Ma il contratto era nullo, assolutamente nullo di sua natura. Il funzionario si trovò bene imbarazzato quando dovette spiegare al Cirillo le ragioni che impedivano di far valere quel patto assolutamente fuori di ogni legge! Tuttavia la pratica è stata passata all'autorità giudiziaria, la quale nulla potrebbe fare che ordinare l'arresto del baldo quasi sposo per corruzione di minorenne. Ma capirebbe l'accusa il quasi sposo? Egli è sicuramente un primitivo, come è una primitiva quella ragazza che uccise un giovane per un semplice sospetto, e lo uccise istigata al delitto dal padre suo.

Il «Giorno» pubblicò le fotografie di tutti i personaggi del tristo dramma: quella del giovane ucciso, quella dell'assassina e quella del padre di lei: vecchio con un volto ripugnante, lo sguardo freddo, le labbra sottili e contratte, il collo scarno e poco meno largo del volto. I capelli canuti tenuti corti. Bisognerebbe poter studiare questo tipo antropologicamente interessante come appartenente a un'altra umanità di quella nella quale viviamo e alla quale apparteniamo.

E sempre sorge in me l'atroce dubbio sull'appartenenza di questa gente alla nostra nazione. Per questa gente l'evangelico «ama il tuo prossimo come te stesso» non ha proprio senso alcuno! Il perdono delle offese, una esigenza da pazzi e da vili, che va sostituita da questa che cioè ogni offesa anche la più piccola deve essere vendicata e non solo sull'offensore, ma anche sui parenti di lui.

Questo ci può spiegare i tanti delitti che avvengono nel meridione, delitti che a noi sono spesso inspiegabili, assurdi! E saranno assurdi finchè non ci metteremo in mente che coloro che li commettono obbediscono a moventi di un'altra «moralità», non nostra. Moralità di antica gente, la quale guarda a noi come a essere vituperevoli, vili, per la riprovazione che noi sentiamo per la vendetta!

Regulus

NUOVE REGIONI

Il senatore democristiano Amos Valsecchi ha chiesto al presidente del suo gruppo, on. Silvio Gava, l'autorizzazione a presentare un progetto di legge per la creazione di un'altra regione: quella della Valtellina. Valsecchi ha spiegato che la Valtellina ha diritto a un trattamento particolare come quello della Val d'Aosta, del Trentino - Sudtirolo e del Friuli (e) Venezia Giulia.

Gava si è impegnato a portare la proposta di Valsecchi al prossimo consiglio dei ministri.

Industrie burocratiche

Vengono ufficialmente indicati col nome di «diritti commerciali», «diritti causali», «diritti di coltura», di registro, di funzione e così via; in verità si tratta di taglie. Non di tasse (se per tassa s'intende una quota di danaro che il cittadino versa allo Stato in cambio d'un pubblico servizio e che lo Stato incamera nell'erario per reinvestirla in altri pubblici servizi), bensì, come ebbe ad osservare Luigi Einaudi in un suo pubblico intervento, di «propine, emolumenti, postule, regalie». Per dirla brutalmente: nel paese esistono alcuni gruppi di pubblici funzionari i quali prelevano balzelli dal cittadino e poi se li spartiscono. Un paio di mesi fa s'è segnalato il caso dell'Ispettorato per la motorizzazione civile, che riscuote dagli automobilisti tre miliardi all'anno per misteriosi diritti di registrazione, e quindi li suddivide tra i propri impiegati. Ora è la volta delle Dogane.

Ogni persona che desideri spedire, ritirare, depositare una merce in arrivo o in partenza dall'estero, paga allo Stato, giustamente, una piccola tassa in cambio del servizio ricevuto. Ciò quando l'operazione si svolge durante il normale orario di lavoro delle Dogane. Se invece la si effettua fuori orario il cittadino dovrà versare ai doganieri, per la loro prestazione extra, uno speciale supplemento di danaro denominato «diritto commerciale». Questo supplemento i funzionari delle Dogane non lo trasmettono all'Erario, ma se lo spartiscono fra loro secondo particolari criteri interni di distribuzione. Naturalmente, più cospicuo è l'incasso «supplementare», più redditizia è la spartizione. Ne deriva che in molte Dogane del paese, quasi tutte le operazioni vengono svolte fuori orario; nelle normali ore d'ufficio i funzionari sono introvabili, o non hanno mai tempo. Il costume è diffuso al punto che l'Ambasciata tedesca ha deciso di rivolgersi al nostro ministero degli Esteri per sapere «quando è possibile fare operazioni presso le Dogane italiane durante il normale orario di lavoro», mentre le ferrovie svizzere, per non far perder tempo ai loro treni, si sono rassegnate a versare un «una tantum» ai nostri uffici di frontiera.

Con questo sistema gli addetti alle Dogane italiane hanno modo di spartirsi ogni anno la cifra di 6 miliardi e 200 milioni, che, suddivisi fra 3000 impiegati periferici e 500 della direzione centrale romana, comportano un aumento medio di 2 milioni annui dello stipendio di ciascun appartenente alla casta doganale. La usanza dura da anni nel generale silenzio, e avrebbe continuato a durare se un gruppo di funzionari del ministero del Tesoro, esclusi dalla casta dei 3500, non avessero protestato chiedendo di condividere anche essi il privilegio della spartizione. Così il silenzio s'è rotto, è intervenuta la magistratura e il ministro ha bloccato momentaneamente i fondi.

L'intervento della magistratura per dirimere la vertenza era senz'altro necessario. Tuttavia il problema di fondo è un altro, e va risolto dal Parlamento. Tocca al Parlamento decidere se in un uno Stato moderno deve ancora sussistere l'istituto del diritto causale, e se i suoi funzionari debbano essere pagati mediante private regalie. Nel 1953, quando era presidente della Repubblica, Luigi Einaudi rifiutò di firmare la legge che prorogava la assegnazione dei diritti causali a certe categorie di pubblici impiegati. «I funzionari dello Stato — egli osservò — ricevono uno stipendio in cambio del loro lavoro; se lavorano di più possono chiedere allo Stato il pagamento degli straordinari; se lo Stato si rifiuta di concederglielo possono scioperare: ciò che non possono fare è imporre taglie al pubblico. Naturalmente — aggiungeva Einaudi — la via traversa del pagamento dei singoli diritti è molto più comoda e vantaggiosa, ma è poco consona ai principi su cui si basa lo Stato moderno». Da allora sono passati dodici anni, e il sistema dei diritti causali ha seguitato a funzionare. Tuttavia il Parlamento dovrebbe rivedere, con adeguate leggi, tutta questa imbarazzante situazione cominciando proprio ora, dopo che la casta dei doganieri è ricorsa a uno sciopero totalitario, che ha causato miliardi di danni, per continuare a godere dei «diritti commerciali».

Chest sfuei indipendent al è sostentât dome dai associâz.

Ultimo tempo

Il mondo moderno si presenta come un mondo in cui la «cultura» non è che qualche cosa di livellato, di estrinseco, di utiliterio, e la tradizione ha cessato di essere una forza formatrice vivente; un mondo in cui il pindarico «sii te stesso» è diventato una frase vuota di senso; un mondo in cui l'avere un carattere equivale a un lusso che solo lo stupido si può permettere, mentre la labilità interiore è la norma; un mondo, infine, in cui si è scambiato ciò che può stare al di sopra delle differenze di razza, di ceppo e di nazione con ciò che è effettivamente al di sotto di tutto ciò e che ha dunque un carattere promiscuo e ibrido. In un tal mondo agiscono forze che alla fine possono incidere sulla stessa costituzione degli individui, con l'effetto di colpire tutto ciò che è tipico e differenziato, perfino nel campo psico-fisico.

Non si tratta solo di un semplice fatto politico o sociale, ma anche di un clima esistenziale, il quale a lungo andare non può non avere effetti regressivi sullo stesso piano.

Assistiamo infatti a strani fenomeni come quello del cambiamento di sesso perfino nel fisico: uomini che diventano somaticamente donne e viceversa. Anche in questi casi vi è solo da registrare un segno dei tempi e da riconoscere la completa inanità di ogni reazione o misura repressiva a base sociale moralistica e conformistica. Non si può tenere insieme della sabbia che sfugge tra le dita, per quanta pena ci si voglia dare. Bisognerebbe piuttosto portarsi fino al piano delle cause prime, di cui tutto il resto, nei vari domini, fino a quello dei fenomeni qui considerati, non è che una conseguenza; e lì agire, lì produrre un mutamento essenziale. Ma ciò equivale a dire che il principio di tutto dovrebbe essere il superamento della civiltà e della società attuale.

Ora, una prospettiva del genere appare sempre più come una pura utopia perchè è nel senso esattamente opposto che oggi marcia ogni «progresso», in tutti i domini. A chi a questo mondo interiormente non appartiene e non vuole appartenere non resta perciò che di constatare rapporti generali di causa e di effetto e registrare tutte le fioriture che, secondo una logica ben riconoscibile, si sviluppano sul suolo di un mondo della dissoluzione.

Jatrós

Fermati all'anagrafe di Roma 40 "testimoni" di professione

Quaranta «testimoni» dell'anagrafe — gli strani personaggi che per un compenso minimo aiutano i cittadini a sbrigare le pratiche, giurando di saper tutto di persone che non hanno mai visto — sono stati fermati durante una retata della polizia.

Molti di essi sono stati diffidati, altri rinviati al paese di origine con foglio di via obbligatorio.

I «testimoni» dell'anagrafe chiedevano per il loro servizio un compenso di 500, 1000 lire. Così come è congegnato il meccanismo burocratico, essi erano utilissimi, quasi indispensabili. Quante persone possono portarsi dietro, da un capo all'altro della città, due amici disposti a perdere mezza giornata di lavoro per mettere una firma sotto un documento?

Da un punto di vista strettamente legale, l'operazione della polizia è giustificata. E' evidente che i «testimoni», giurando di conoscere l'occasionale cliente, si rendono responsabili di falso.

La Corsica e la Sardegna

La corrente elettrica continuerà a scarseggiare in Sardegna perchè le autorità corse si oppongono al passaggio sul loro territorio della linea ad alta tensione che dovrebbe andare dalla Gallura in Toscana attraverso le Bocche di Bonifacio, la costa orientale della Corsica fino a Porticciolo (40 km. a nord di Bastia) e di lì attraversare il Tirreno in cavi sottomarini.

La ragione per giustificare il rifiuto è che il passaggio della linea renderebbe necessaria la costruzione di pilastri di cemento armato e con ciò guasterebbe il paesaggio.

I CRIMINI DI ISRAELE NON VANNO DIMENTICATI

Il Concilio e gli ebrei

I parlamentari cristiani delle due Camere giordane hanno inviato a Paolo VI un telegramma per protestare contro «il tentativo di scagionare gli ebrei dalla responsabilità della crocifissione di Gesù».

Nel messaggio, essi affermano in particolare che «da venti secoli tutti i cristiani credono fermamente che gli ebrei e i loro discendenti siano responsabili del grande crimine storico commesso contro Gesù». Essi aggiungono che nella storia i crimini degli ebrei sono stati numerosi «e soprattutto - sottolineano - nel 20. secolo quando hanno scacciato dalle loro case un milione di arabi».

I rappresentanti delle comunità cristiane in seno all'Assemblea nazionale dichiarano infine: «Per evitare i dissensi che nascerebbero tra i cattolici d'Oriente e la Chiesa di cui voi siete il Pastore, noi vi informiamo che disapproviamo i passi compiuti in sede di Concilio e vi chiediamo che la Chiesa conservi l'atteggiamento mantenuto fino ad oggi su questa questione. La convinzione della colpevolezza degli ebrei concorda con gli evangelisti e con tutti gli insegnamenti precedenti della Chiesa».

Ora, dopo il «placet» del Vaticano II sulla questione degli ebrei proposta dal cardinale Agostino Bea, il governo giordano ha deciso di vietare l'accesso ai Luoghi Santi della Palestina a tutti i vescovi che in concilio votarono a favore di detta proposta.

Nel parlamento giordano il primo ministro Bahjat Talhouni, dopo aver dichiarato di non essere perfettamente al corrente dei motivi che avevano indotto il cardinale Agostino Bea a promuovere quella risoluzione e di lasciare ai cittadini cristiani della Giordania la cura di adottare le decisioni che si impongono circa i loro rapporti con il Vaticano e la Chiesa Occidentale, ha concluso di aver dovuto, con rincrescimento, avallare la richiesta fatta dalle comunità cristiane di Betlemme e dei villaggi vicini affinchè venisse interdetto l'ingresso in Giordania a tutti i prelati che si sono pronunciati perchè ogni accusa di deicidio venga, d'ora innanzi, revocata nei confronti degli ebrei.

> Cuan' che un popul al è in sclavitût, se al manten la sô lenghe al à la clâf che lu liberarà des cjadenis.
>
> F. MISTRAL

Mandainus l'abonament: o darês plui fuarce al Friûl.

Si prega di scrivere in stampatello e di indicare se NUOVO O VECCHIO ABBONATO.

AVVERTENZE

Per eseguire il versamento il versante deve compilare in tutte le sue parti, a macchina o a mano, purchè con inchiostro il presente bollettino e presentarlo all'Ufficio postale, insieme con l'importo del versamento stesso.

Sulle varie parti del bollettino dovrà essere chiaramente indicata a cura del versante, l'effettiva data in cui avviene l'operazione.

Non sono ammessi bollettini recanti cancellature, abrasioni o correzioni.

A tergo dei certificati di allibramento, i versanti possono scrivere brevi comunicazioni all'indirizzo dei correntisti destinatari, cui i certificati anzidetti sono spediti a cura dell'Ufficio conti correnti rispettivo.

L'Ufficio postale deve restituire al versante, quale ricevuta dell'effettuato versamento, l'ultima parte del presente modulo, debitamente completata e firmata.

Spazio per la causale del versamento.

Nome ....
Cognome ....
Residente in ....
Via ....
Abbonato ....

Parte riservata all' uff. dei conti correnti

N. .... dell'operazione.
Dopo la presente operazione il credito del conto è di L. ....

IL CONTABILE